

Chronique islandaise – octobre 2022

Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité.

Démographie : de qui allons-nous parler ?

Fin septembre 385230 personnes vivaient en Islande, 186840 femmes, 198280 hommes et 120 transgenres, soit 3860 de plus qu'à la fin du deuxième trimestre. Et 10400 de plus que fin septembre 2021, donc une progression de 2.4%. Islandais ? 322250 à comparer à 320690 voici un an (+0.5%) ; autres ? 62990, mais seulement 54140 en 2021 soit + 16.3%. Les mouvements migratoires de ce dernier trimestre sont significatifs : 950 citoyens islandais ont quitté l'île, dont la moitié vers le Danemark, alors que seulement 800 y sont revenus. A l'inverse, 4680 étrangers sont arrivés, dont 1150 venus de Pologne et 480 d'Ukraine, et 1270 sont partis, soit un solde de 3410.



malheureusement ce ne sont pas des touristes !

Si, parmi ces 62990 personnes venues d'ailleurs quelques-unes lisent ces chroniques, qu'elles pardonnent cette facilité d'écriture qui, sauf précision, me conduit à appeler « Islandais(es) » toutes les personnes vivant sur l'île alors que ces bientôt 17% y ont un rôle de plus en plus important, même si beaucoup n'envisagent pas de s'installer définitivement sur l'île.

À en juger le graphique ci-dessus (source Maskína), le niveau d'acceptation est bon, et surtout ne varie pas malgré la progression du nombre d'arrivants.



*De g. à dr. :
nous recevons :
– pas assez d'immigrés
– bon
– trop d'immigrés*

Ils (elles), et plus encore leurs descendant(e)s parfois devenu(e)s islandais(e)s, commencent à se faire entendre, sur deux registres qui se superposent partiellement : la xénophobie et le racisme, et la situation professionnelle.

Au moins dans les premiers mois de leur séjour les nouveaux venus sont conduits à accepter des emplois pénibles, sur les bateaux de pêche notamment et dans les usines, et mal rémunérés surtout quand il s'agit d'activités tertiaires peu qualifiées, généralement féminines, souvent liées au tourisme. Ces emplois ont été peu reconnus jusqu'à l'irruption bruyante dans le paysage syndical de Sólveig Anna Jónsdóttir comme présidente du syndicat Efling et Ragnar Þór Ingólfsson, président du syndicat des employés du commerce (VR). Nous verrons plus loin que leur tentative de prise de contrôle de la confédération ASÍ que j'ai évoquée dans ma précédente chronique a tourné court, au moins temporairement.



Sóley Lóa

Racisme, xénophobie ? Les expressions racistes ou xénophobes dans la presse sont interdites, mais elles peuvent émerger au détour de l'actualité, politique par exemple avec les polémiques autour de l'attribution par la ville de Reykjavík d'un terrain pour la construction d'une mosquée, ou certaines prises de position du parti du Centre de Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, ou encore telle gaffe, rapportée [ici](#), de Sigurður Ingi Jóhannsson, ministre et président du parti du Progrès. Pour beaucoup de citoyens islandais, avoir la peau colorée reste contradictoire avec leurs origines. C'est ce que fait remarquer, parmi d'autres anecdotes, Sóley Lóa Smáradóttir, Islandaise arrivée du Togo à l'âge de 5 mois et invitée par une professeure, qui pourtant connaissait bien sa situation, à décrire en classe la vie en Afrique : « *mais je ne la connais pas mieux que vous !* ».

Et je me suis fait ici à plusieurs reprises l'écho d'expulsions brutales en application de décisions du Bureau de l'Immigration prises parfois des années après l'arrivée des intéressés. À rebours de l'opinion dominante, Jón Gunnarsson, ministre de la Police et de la Justice (parti de l'Indépendance) souhaite rendre plus efficient l'accueil – et surtout l'expulsion – des réfugiés, s'inspirant certainement de l'exemple danois. Les possibilités de recours seraient limitées, et il rêverait d'organiser des lieux d'accueil fermés. La coalition gouvernementale résistera-t-elle à cet assaut ?



Jón

Actualité sociale :

Négociations sociales

J'annonçais des « bruits de bottes » (voir [ici](#) et les chroniques suivantes) préalables aux négociations triennales. C'est une vraie guerre qui a éclaté lors du congrès de la confédération ASÍ du 10 au 12

Haldór



sortie...

octobre appelé à élire une nouvelle direction après la démission de Drífa Snædal. Le trio qui sous la conduite de Ragnar Þór Ingólfsson devait prendre le pouvoir a renoncé tant ont été violentes les réactions et notamment les critiques adressées aux candidats. Ulcéré, Ragnar Þór a quitté la réunion en compagnie de Sólveig Anna Jónsdóttir. Une élection en l'absence des présidents des deux syndicats les plus puissants de l'île n'avait guère de sens, c'est pourquoi les congressistes restants se sont accordés sur un report du congrès au printemps. Dans l'intervalle Kristján Þórður Snæbjarnarson, président du syndicat des techniciens de l'électricité (6550 adhérents), qui assurait l'intérim de Drífa, poursuivra sa mission et pilotera les négociations à venir.

Mais que restera-t-il ? Le 26 octobre, LÍV et SGS annoncent qu'ils vont négocier ensemble. Encore de nouveaux acronymes ? Oui, mais qui couvrent des organisations que nous connaissons bien. SGS (Starfsgreinasamband – Fédération des travailleurs d'Islande), rencontré [ici](#) lorsque Vilhjálmur Birgison a été élu à sa présidence, fédère 18 organisations (72000 adhérents) dont Efling (30000 adhérents), que préside Sólveig Anna. LÍV (Landssamband Íslenzkra Verzlunarmanna – confédération des employés du commerce) regroupe autour du syndicat VR (employés du commerce de Reykjavík) d'autres fédérations d'employés du commerce et des syndicats locaux, soit 38000 adhérents. Le président en est naturellement Ragnar Þór. Ainsi se trouve reconstitué le trio qui voulait prendre la tête de l'ASÍ. Est-ce la fin de cette puissante confédération née en 1916, qu'ont présidée des hommes emblématiques de la social-démocratie islandaise, et qui symbolise le fonctionnement contractuel sur lequel repose la vie politique et sociale de l'île ? Semblant quelque peu endormie sous la présidence de Drífa Snædal, saura-t-elle retrouver sa place à l'occasion des négociations ? Les débats au congrès de l'ASÍ ont montré que Ragnar Þór, accusé de népotisme et d'ambitions personnelles, y a beaucoup d'ennemis ; et plus encore Sólveig Anna, dont la décision de licencier tout le personnel (voir [chronique d'avril 2022](#)) de son organisation a beaucoup choqué. Les dockers envisagent de quitter Efling et créer leur propre syndicat ; elle est conspuée au Forum de l'Égalité le 26 octobre lorsqu'elle prend la parole à propos de la situation des femmes étrangères.

Les femmes, donc...

Elles se sont arrêtées de travailler ce 24 octobre à 15h15 pour concrétiser les 22% de différence de salaire entre elles et les hommes, et sont sorties. Voici 10 ans elles s'étaient arrêtées à 14h38, et à 14h55 en 2016. À ce rythme l'égalité sera atteinte en 2045 ! Sonja Ýr Þorbergsdóttir, présidente du syndicat BSRB (employés de l'état et des collectivités territoriales) envisage de négocier un accord spécifique aux femmes.



Reykjavík, le 24 octobre à 15h30

Le système de retraite

Ne quittons pas le syndicalisme islandais sans évoquer un élément constitutif de sa puissance et aussi un succès : les caisses de retraite, toutes adossées à une ou plusieurs organisations syndicales. J'ai tenté [ici](#) une description du système¹. Pour la deuxième année consécutive l'Islande est en tête des 44 systèmes analysés par le Mercer CFA Institute Global Pension Index, selon trois critères principaux : l'efficacité (couverture), l'équilibre, et l'intégrité (confiance). Deux autres pays ont une note supérieure à 80/100 : le Danemark et les Pays Bas².

Autre

Et terminons ces classements qui, souvent à juste titre, rendent les Islandais très fiers : selon l'institut Maskína, 93% désapprouvent l'affirmation selon laquelle les droits de l'Homme seraient sans importance, à comparer à 64% en Europe selon la même source.

Actualité politique :

Le sondage Maskína d'octobre 2022 apporte quelques informations intéressantes sur les intentions de vote :

	<i>P. de l' indép.</i>	<i>P. du Progrès</i>	<i>Gauche Verte</i>	<i>All. Soc.dém</i>	<i>Pirates</i>	<i>Redressement</i>	<i>P. du Centre</i>	<i>P. du Peuple</i>
<i>élections sept. 21</i>	24.4	17.3	12.6	9.9	8.6	8.3	5.4	8.8
<i>février 2022</i>	21.9	17.8	12.9	13.4	10.3	9.7	3.5	7.6
<i>août 2022</i>	20.9	19.6	7.5	12.9	13.9	8.9	4.5	4.6
<i>20 octobre 2022</i>	22.8	15.0	7.7	14.4	14.3	9.5	5.0	4.6

L'envolée du parti du Progrès en cohérence avec ses résultats aux élections locales n'est pas confirmée ; les points perdus semblent aller aux Pirates et à l'Alliance social-démocrate, qui tous deux bénéficient d'intentions de vote sensiblement supérieures à leurs résultats du dernier scrutin. Faute d'explication évidente, attendons des sondages à venir pour confirmer cette tendance. L'autre « bénéficiaire » est le parti de l'Indépendance, qui gagne près de 2 points en deux mois, mais reste en

¹ Voir aussi <https://www.lifeyrismal.is/en>

² France : 65

deçà de son résultat électoral, et très en deçà de ses niveaux anciens. Ce glissement est l'un des arguments avancés par Guðlaugur Þór Þórðarson, ancien ministre des Affaires Étrangères « rétrogradé » à l'Environnement, pour poser sa candidature à la présidence du parti lors du congrès de novembre. Bjarni Benediktsson, président depuis 2009 et candidat à sa propre succession, en prend acte avec une remarque perfide : « *comment vouloir présider le parti quand on n'a pas obtenu un bon résultat dans une circonscription importante !* ». Bruits de bottes encore ?



« D » = parti de l'Indépendance



inquiète ?

Pas de bruits de bottes par contre à l'Alliance Social-démocrate. Krístrún Frostadóttir, seule candidate, en est élue présidente avec 94.6% des voix. Quelques inflexions dans l'action du parti sont attendues : plus de social, moins d'UE et de réforme de la constitution ?

Relations internationales

Comme les mois passés, l'Islande doit être présente par sa ministre des Affaires Étrangères (et de la Défense !) Þórdís Kolbrún Reykfjörð Gylfadóttir ou d'autres représentants aux nombreuses réunions liées à la guerre en Ukraine dans le cadre de l'OTAN ou de la coopération entre les Pays Nordiques. Mais d'autres rencontres ont lieu, dont le sujet est différent même si la guerre reste en toile de fond. Je citerai ici :

- Le Forum de l'Arctique, initié par Ólafur Ragnar Grímsson lorsqu'il était président et où étaient notamment présents le Prince Héritier de Norvège, la Gouverneure Générale du Canada, le président de l'Estonie et le Premier Ministre du Groenland (voir [discours inaugural](#) de Katrín Jakobsdóttir – 13 octobre),
- La visite officielle en Islande, le 20 octobre, de Maroš Šefčovič vice-président de la Commission Européenne,
- La présidence par Þórdís Kolbrún, le 25 octobre, de la réunion du Comité Directeur de l'OCDE ; occasion pour elle de rencontrer aussi Laurence Boone, ministre française des Affaires Européennes.



Þórdís Kolbrún à Paris

A ces rencontres il convient d'ajouter des échanges plus symboliques mais qui témoignent de la volonté islandaise d'être aussi présente au monde que possible :



Avec Zuzana Čaputová
présidente de Croatie

- visite officielle en Islande, le 19 octobre, de Sauli Niinistö, président de la Finlande,
- le 27 octobre, visite officielle en Slovaquie du président Guðni et son épouse.

Actualité culturelle et artistique – éducation

- D'abord ceci, qui est essentiel : tous les Islandais sont invités à parler islandais. Les promotions commerciales devront être en islandais, et dans les aéroports islandais les informations orales et écrites seront aussi en islandais. Il en ira de même dans les avions de Icelandair pour les paroles de bienvenue et les instructions de sécurité.
- Mais l'anglais reste utile à Unnur Þorsteinsdóttir, présidente de la faculté de biologie à l'Université d'Islande, pour prendre la 5^{ème} place sur la liste des 1000 chercheuses jugées par le site Research.com comme ayant une influence déterminante : 623 sont américaines et 96 britanniques !
- Les rares touristes intéressés par le mode de vie des Islandais ont dû constater que peu d'agglomérations ont un « centre-ville », lieu de rencontre pour les habitants. Selfoss notamment, plus grande agglomération du sud avec ses 9500 habitants, et que tous doivent traverser pour aller vers l'est, est construite le long de la route. Un concours a été organisé pour la création d'un centre dans lequel on aura envie de flâner !
- Les élèves du lycée Hamrahlíð (Reykjavik) sont très mécontents : la direction du lycée a tardé à réagir après avoir été informée d'agressions sexuelles dans les locaux. Ils décident de manifester le 6 octobre. Malgré les excuses publiques du directeur, le mouvement fait tache d'huile et atteint presque tous les établissements du secondaire avec le mot d'ordre : « *nous voulons être la génération du changement !* ». Elle n'est pas la première génération à le vouloir, mais le discours entendu – en



Selfoss à venir
« *ef veðrið leyfir* » (si le temps le permet) !

bon islandais – sur cette [vidéo](#) et l'enthousiasme des auditrices et auditeurs donnent envie d'y croire !

Faits divers :



Murat prévient sa famille

– *règlement de comptes mafieux* : Angjelin Sterkaj a été condamné à 20 ans de prison pour le meurtre devant sa maison (voir [ici](#)) de Armando Beqirai, Albanais, la plus forte condamnation jamais prononcée par un tribunal islandais. Son complice Murat Selivrada est condamné à 14 ans de prison,

– *terrorisme ?* On connaît maintenant le nom des deux personnes arrêtées le mois dernier en possession d'un énorme arsenal : Ísidór Nathansson et Sindri Snær Birgisson, mais on ne comprend rien à leurs motivations et leurs projets. La liste de leurs cibles inclurait tout ce qui a quelque pouvoir en Islande. Mais, selon leurs avocats, la police n'est pas encore en mesure de montrer qu'il s'agit de terrorisme. Cette affaire dit l'un d'eux n'a pas de sens (« *hvorki fugl né fiskur* ») !

Et pendant ce temps la vie continue...

– 15/10 : ne perdez pas de temps, la chasse au **lagopède** (perdre des neiges) ne sera autorisée que du 1^{er} novembre au 4 décembre à partir de 12h. S'agissant d'une espèce protégée(?), le prélèvement ne doit pas dépasser 26000 oiseaux, et les chasseurs ne sont en aucun cas autorisés à vendre leur butin,



– 17/10 : au concours du Viking de Hvammsvík, Stefán Torfason et Vilius Jokusys ont chacun pu lever un **rocher de 120 kilos** (le même ?),

– 23/10 : elle est souvent annoncée, mais cette fois c'est sérieux : selon le volcanologue Kristinn, on doit s'attendre à une **prochaine éruption de l'Askja**, exceptionnellement forte. La dernière a eu lieu en 1961,

- 14/10 : Hlaðgerður et Svanhildur Snæbjörnsdætur ont chacune **100 ans**, premières jumelles islandaises à atteindre cet âge !

Concours : j'offre un abonnement de 100 ans à ma chronique à qui dira qui, sur la photo de leurs 20 ans, est qui...



Tvíburasystur fagna tvö hundruð árum

Tvíburarnir Hlaðgerður og Svanhildur Snæbjörnsdætur fagna hjólamilli í dag. Þær eru báðar öldressar þótt þær dragi úr ogur þennan á þjóð.

amsmmsagmmsastastak

Okkur líður bara ágætlega í dag," segir Svanhildur Snæbjörnsdætur sem fagnar hjólamilli sína tvíburasystur sinni Hlaðgerði í dag. Lífið er alltaf vana. Dagarnir eru en allveg eins og dagarnir í lag og þetta líður bara. Okkur líður samt þessu þjótt við höfnað ekkert sérstakt yfir stafrí, þannig söð.

Systurnar sína hláagi hvor annarri og ruðgðgeru að hlísa með sínum sínum í hlíttinu í Fossvegnum. Þar verða þó sefir til hógværa þegar Hlaðgerður sendir á hvernu hressar þær séu miðað við ákvar.

Það er ómurr þarna uppi þar sem Hlaðgerður býr á fjólu það sem er

Systurávarinn hefur ekki glatast með árunum en hér má sjá þær tvítugar.

PHOTO: ANDRÉ VAN DER

PHOTO: SÖNNÓ

NOTER :

J'ai profité de l'été 2019 pour ouvrir un blog appelé « **l'Islande aujourd'hui** » (<https://www.sg-ms.net/>). Pour l'essentiel, l'idée est de mettre en ligne les mouvements d'humeur que je retiens tant bien que mal dans mes chroniques, avec une possibilité d'échanges. Nous verrons comment cela évoluera !

Il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si certaines vous manquent, je me ferai un plaisir de vous les envoyer. Vous pourrez aussi consulter les plus récentes sur mon blog.

Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. À ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr/>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,
- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),
- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet (<http://www.france-islande.fr/>), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan - agnesmest.fi@orange.fr
- l'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.fr/forum/>
- l'Université de Caen (Département des Études Nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour sur <https://isl.hypotheses.org/>